

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
25. August 2005 (25.08.2005)

PCT

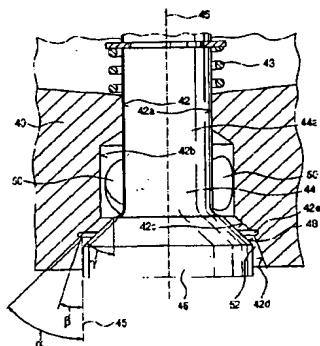
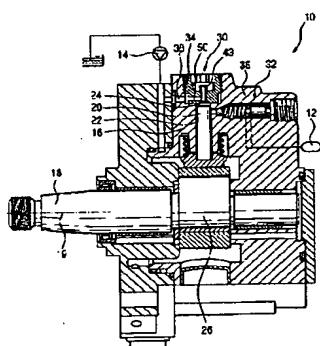
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/078273 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation <sup>7</sup> :	<b>F02M 59/46,</b>	(71) Anmelder ( <i>für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US</i> ):	<b>ROBERT BOSCH GMBH [DE/DE]; Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart (DE).</b>
F04B 53/10, F16K 15/04, 15/06		(72) Erfinder; und	
(21) Internationales Aktenzeichen:	PCT/EP2005/050126	(75) Erfinder/Anmelder ( <i>nur für US</i> ):	<b>RODRIGUEZ-AMAYA, Nestor [DE/DE]; Dennerstr. 70, 70372 Stuttgart (DE). MENNICKEN, Michael [DE/DE]; Wenntalstr. 10, 71299 Wimsheim (DE). BRENDLE, Peter [DE/DE]; Drosselweg 4, 72829 Lüglingen (DE). BREDO, Falko [DE/DE]; Danneckerweg 38/1, 71686 Remseck (DE).</b>
(22) Internationales Anmeldedatum:	13. Januar 2005 (13.01.2005)	(74) Gemeinsamer Vertreter:	<b>ROBERT BOSCH GMBH; Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart (DE).</b>
(25) Einreichungssprache:	Deutsch	(81) Bestimmungsstaaten ( <i>soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart</i> ):	<b>AE, AG, AL,</b>
(26) Veröffentlichungssprache:	Deutsch		
(30) Angaben zur Priorität:			
10 2004 006 700.7	11. Februar 2004 (11.02.2004) DE		
10 2004 027 825.3	8. Juni 2004 (08.06.2004) DE		

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: HIGH PRESSURE PUMP, IN PARTICULAR FOR A FUEL INJECTION DEVICE IN AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE

(54) Bezeichnung: HOCHDRUCKPUMPE, INSbesondere FÜR EINE KRAFTSTOFFEINSPIRTEINRICHTUNG EINER BRENNKRAFTMASCHINE



(57) Abstract: The invention concerns a high pressure pump comprising at least one pump component (16) wherein, upon the suction stroke of a pump piston (20), fuel from the fuel supply conduit (50) is sucked by an intake valve (30), the fuel being delivered by a delivery valve (32) upon the delivery stroke of the pump piston (20). The intake valve (30) comprises a component (44) whereof one sealing surface (48) inclined towards its longitudinal axis (45) co-operates with a valve seat (42c) arranged in a valve cage (40). Said valve component (44) enables, in an open state, when the sealing surface (48) of the valve component (44) is released from the valve seat (42c), a flow cross-section between the fuel supply conduit (50) and the pump working space (24) to be cleared between said valve component (44) and the valve cage (40). The valve component (44) being opened, a zone (52) provided with the smallest flow cross-section between the valve component (44) and the valve cage (40), in the direction of the flow circulating from the fuel supply conduit (50) towards the pump working space (24), is provided downstream of the sealing surface (48) of the valve component (44).

(57) Zusammenfassung: Die Hochdruckpumpe weist wenigstens ein Pumpenelement (16) auf, in den beim Saughub eines Pumpenkolbens (20) über ein Einlassventil (30) Kraftstoff aus einem Kraftstoffzulauf (50) angesaugt wird und aus dem beim Förderhub des Pumpenkolbens (20) über ein Auslassventil (32) Kraftstoff verdrängt wird. Das Einlassventil (30) weist ein Ventilglied (44) auf, das mit einer zu seiner Längsachse (45) geneigten Dichtfläche (48) mit einem in einem Ventilgehäuse (40) angeordneten Ventilsitz (42c) zusammenwirkt, wobei durch das Ventilglied (44) in geöffnetem Zustand, wenn dieses mit seiner Dichtfläche (48) vom Ventilsitz (42c) abgehoben ist, zwischen dem Ventilglied (44) und dem Ventilgehäuse (40) ein Durchflussquerschnitt zwischen dem Kraftstoffzulauf (50) und dem Pumpenarbeitsraum (24) freigegeben wird. In geöffnetem Zustand des Ventilglieds (44) ist ein Bereich (52) mit dem kleinsten Durchflussquerschnitt zwischen dem Ventilglied (44) und dem Ventilgehäuse (40) in Strömungsrichtung vom Kraftstoffzulauf (50) zum Pumpenarbeitsraum (24) stromabwärts nach der Dichtfläche (48) des Ventilglieds (44) angeordnet.

WO 2005/078273 A1



AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,  
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,  
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,  
ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,

TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

5

Hochdruckpumpe, insbesondere für eine  
Kraftstoffeinspritzeinrichtung einer Brennkraftmaschine

Stand der Technik

10

Die Erfindung geht aus von einer Hochdruckpumpe, insbesondere für eine Kraftstoffeinspritzeinrichtung einer Brennkraftmaschine nach der Gattung des Anspruchs 1.

15

Eine solche Hochdruckpumpe ist durch die DE 198 60 672 A1 bekannt. Diese Hochdruckpumpe weist wenigstens ein Pumpenelement auf mit einem in einer Hubbewegung angetriebenen Pumpenkolben, der einen Pumpenarbeitsraum begrenzt. Beim Saughub des Pumpenkolbens wird über ein Einlassventil Kraftstoff aus einem Kraftstoffzulauf angesaugt und beim Förderhub des Pumpenkolbens wird über ein Auslassventil Kraftstoff aus dem Pumpenarbeitsraum verdrängt. Das Einlassventil weist ein Ventilglied mit einer zu seiner Längsachse geneigten Dichtfläche auf, mit der dieses mit einem in einem Ventilgehäuse angeordneten Ventilsitz zusammenwirkt. Das Auslassventil weist ein kugelförmiges Ventilglied auf, das mit einem in einem Ventilgehäuse angeordneten Ventilsitz zusammenwirkt. Durch das jeweilige Ventilglied wird in geöffnetem Zustand, wenn dieses mit seiner Dichtfläche vom Ventilsitz abgehoben ist, zwischen dem Ventilglied und dem Ventilgehäuse ein Durchflussquerschnitt freigegeben. In geöffnetem Zustand des Ventils ist dabei der kleinste Durchflussquerschnitt zwischen dem Ventilglied und dem Ventilgehäuse im Bereich der Dichtfläche des Ventilglieds angeordnet, wodurch sich dort eine hohe Strömungsgeschwindigkeit und entsprechend ein geringer statischer Druck im Bereich der Dichtfläche ergeben und infolgedessen nur eine geringe in

20

25

30

35

- 2 -

Öffnungsrichtung des Ventilglieds wirkende Kraft. Es können  
je nach Hub des Ventilglieds und Druckdifferenz sogar  
Kräfte in Schließrichtung auf das Ventilglied wirken. Zum  
Offenhalten des Einlassventils ist daher eine große  
5 Druckdifferenz zwischen dem Kraftstoffzulauf und dem  
Pumpenarbeitsraum erforderlich, was wiederum einen hohen  
Druck im Kraftstoffzulauf und damit eine entsprechend groß  
dimensionierte Förderpumpe zur Erzeugung dieses Drucks  
erfordert. Bei der Durchströmung des Einlassventils tritt  
10 darüberhinaus ein großer Druckverlust auf, wodurch die  
Befüllung des Pumpenarbeitsraums erschwert wird. Dieser  
Druckverlust entspricht der erforderlichen Druckdifferenz  
zur Befüllung des Pumpenarbeitsraums. Das Auslassventil  
neigt durch die entstehenden hydraulischen Kräfte zum  
15 Schwingen, so dass das Auslassventil ständig öffnet und  
schließt, wodurch das Betriebsverhalten der Hochdruckpumpe  
beeinträchtigt wird und eine hohe Belastung der  
Hochdruckpumpe infolge von im Pumpenarbeitsraum bei  
geschlossenem Auslassventil auftretenden Druckspitzen  
20 verursacht wird.

#### Vorteile der Erfindung

Die erfindungsgemäße Hochdruckpumpe mit den Merkmalen gemäß  
25 Anspruch 1 hat demgegenüber den Vorteil, dass zum  
Offenhalten des Einlassventils und/oder des Auslassventils  
nur eine geringe Druckdifferenz vor und nach dem Ventil  
erforderlich ist, da durch die Verlagerung des kleinsten  
Durchflussquerschnitts von der Dichtfläche weg nach außen  
30 sich im Bereich der Dichtfläche ein höherer statischer  
Druck ergibt, durch den eine große in Öffnungsrichtung auf  
das Ventilglied wirkende Kraft erzeugt wird. Der Druck im  
Kraftstoffzulauf kann dadurch relativ gering gehalten  
werden, was eine entsprechend kleiner dimensionierte  
35 Förderpumpe ermöglicht, und infolge der geringeren  
Druckverluste bei der Durchströmung des Einlassventils wird

- 3 -

die Befüllung des Pumpenarbeitsraums verbessert. Beim Auslassventil wird durch die Verlagerung des kleinsten Durchflussquerschnitts ein stabiles Öffnen sichergestellt, so dass die Belastung der Hochdruckpumpe verringert ist.

5

In den abhängigen Ansprüchen sind vorteilhafte Ausgestaltungen und Weiterbildungen der erfindungsgemäßen Hochdruckpumpe angegeben. Durch die Ausbildung gemäß Anspruch 2 ist die Anordnung des kleinsten Durchflussquerschnitts stromabwärts nach der Dichtfläche des Ventilglieds auf einfache Weise ermöglicht.

10

#### Zeichnung

15

Ein Ausführungsbeispiel der Erfindung ist in der Zeichnung dargestellt und in der nachfolgenden Beschreibung näher erläutert. Es zeigen Figur 1 eine Hochdruckpumpe für eine Kraftstoffeinspritzeinrichtung einer Brennkraftmaschine, Figur 2 ein Einlassventil der Hochdruckpumpe in vergrößerter Darstellung in einem Längsschnitt, Figur 3 eine modifizierte Ausführung des Einlassventils und Figur 4 ein Auslassventil der Hochdruckpumpe in einem Längsschnitt.

20

#### Beschreibung des Ausführungsbeispiels

25

30

35

In Figur 1 ist eine Hochdruckpumpe 10 für eine Kraftstoffeinspritzeinrichtung einer Brennkraftmaschine dargestellt, die vorzugsweise eine selbstzündende Brennkraftmaschine ist. Durch die Hochdruckpumpe 10 wird Kraftstoff unter Hochdruck in einen Speicher 12 gefördert, aus dem Kraftstoff zur Einspritzung an der Brennkraftmaschine entnommen wird. Der Hochdruckpumpe 10 wird durch eine Förderpumpe 14 Kraftstoff zugeführt. Die Hochdruckpumpe 10 weist wenigstens ein Pumpenelement 16 auf, das einen zumindest mittelbar durch eine Antriebswelle 18 der Hochdruckpumpe 10 in einer Hubbewegung angetriebenen

- 4 -

Pumpenkolben 20 aufweist. Der Pumpenkolben 20 ist in einer zumindest annähernd radial zur Antriebswelle 18 verlaufenden Zylinderbohrung 22 dicht geführt und begrenzt in dem der Antriebswelle 18 abgewandten äusseren Endbereich der Zylinderbohrung 22 einen Pumpenarbeitsraum 24. Die Antriebswelle 18 weist einen Nocken oder einen zu ihrer Drehachse 19 exzentrischen Wellenabschnitt 26 auf, über den bei der Drehbewegung der Antriebswelle 18 die Hubbewegung des Pumpenkolbens 20 bewirkt wird. Der Pumpenarbeitsraum 24 ist über ein in den Pumpenarbeitsraum 24 öffnendes, als Rückschlagventil ausgebildetes Einlassventil 30 mit einem Kraftstoffzulauf von der Förderpumpe 14 her verbindbar. Der Pumpenarbeitsraum 24 ist außerdem über ein aus dem Pumpenarbeitsraum 24 öffnendes, als Rückschlagventil ausgebildetes Auslassventil 32 mit einem Kraftstoffablauf zum Speicher 12 hin verbindbar. Beim Saughub bewegt sich der Pumpenkolben 20 in der Zylinderbohrung 22 radial nach innen, so dass das Volumen des Pumpenarbeitsraums 24 vergrößert wird. Beim Saughub des Pumpenkolbens 20 ist wegen der dabei bestehenden Druckdifferenz das Einlassventil 30 geöffnet, da von der Förderpumpe 14 ein höherer Druck erzeugt wird als der im Pumpenarbeitsraum 24 herrschende Druck, so dass von der Förderpumpe 14 geförderter Kraftstoff in den Pumpenarbeitsraum 24 angesaugt wird. Das Auslassventil 32 ist beim Saughub des Pumpenkolbens 20 geschlossen, da im Speicher 12 ein höherer Druck als im Pumpenarbeitsraum 24 herrscht.

Nachfolgend wird beispielhaft das Einlassventil 30 anhand der Figur 2 näher beschrieben. Das Einlassventil 30 ist beispielsweise in eine sich radial nach aussen an die Zylinderbohrung 22 anschliessende Bohrung 34 eines Gehäuseteils 36 der Hochdruckpumpe 10 eingesetzt. Die Bohrung 34 ist dabei im Durchmesser gegenüber der Zylinderbohrung 22 größer ausgebildet. Das Gehäuseteil 36 kann beispielsweise ein Zylinderkopf sein, der mit einem

- 5 -

anderen Gehäuseteil, in dem die Antriebswelle 18 gelagert ist, verbunden ist oder ein Gehäuseteil sein, in dem auch die Antriebswelle 18 gelagert ist. In die Bohrung 34 mündet nahe deren der Zylinderbohrung 22 zugewandtem Endbereich  
5 beispielsweise etwa radial zur Achse der Bohrung 34 ein Kraftstoffzulaufkanal 38, der mit der Förderpumpe 14 verbunden ist. Das Einlassventil 30 weist ein Ventilgehäuse 40 auf, in dem eine im Durchmesser mehrfach gestufte Bohrung 42 vorhanden ist. Die Bohrung 42 weist einen im  
10 Durchmesser kleinen Abschnitt 42a auf, einen sich an den Abschnitt 42a zum Pumpenarbeitsraum 24 anschließenden Abschnitt 42b mit größerem Durchmesser, einen sich an den Abschnitt 42b zum Pumpenarbeitsraum 24 hin anschließenden Abschnitt 42c und einen sich an den Abschnitt 42c zum  
15 Pumpenarbeitsraum 24 hin anschließenden Abschnitt 42d auf. Das Einlassventil 30 weist ein kolbenförmiges Ventilglied 44 auf, das mit einem zylindrischen Schaft 44a im Bohrungsabschnitt 42a verschiebbar geführt ist. Das Ventilglied 44 weist außerdem einen an den Schaft 44a  
20 anschließenden, im Durchmesser gegenüber dem Schaft 44a vergrößerten Kopf 46 auf, wobei am Übergang vom Kopf 46 zum Schaft 44a eine Dichtfläche 48 am Ventilglied 44 angeordnet ist. Die Dichtfläche 48 verläuft unter einem Winkel  $\gamma$  geneigt zur Längsachse 45 des Ventilglieds 44, derart, dass sich die Dichtfläche 48 der Längsachse 45 zum Schaft 44a  
25 hin annähert. Die Dichtfläche 48 ist vorzugsweise zumindest annähernd kegelstumpfförmig ausgebildet. An die Dichtfläche 48 anschließend kann der Kopf 46 des Ventilglieds 44 zumindest annähernd zylinderförmig ausgebildet sein. Der  
30 Kopf 46 des Ventilglieds 44 weist zum Pumpenarbeitsraum 24. Der Schaft 44a des Ventilglieds 44 ragt mit seinem dem Kopf 46 abgewandten Ende aus dem Bohrungsabschnitt 42a heraus und an diesem greift eine vorgespannte Schließfeder 43 an.

35 Im Ventilgehäuse 40 ist wenigstens ein Zulaufkanal 50 eingebracht, der in den Bohrungsabschnitt 42b mündet.

- 6 -

Vorzugsweise sind mehrere, beispielsweise drei über den Umfang des Ventilgehäuses 40 gleichmäßig verteilte Zulaufkanäle 50 vorgesehen. Der Bohrungsabschnitt 42c ist derart ausgebildet, dass sich dessen Durchmesser vom 5 Bohrungsabschnitt 42b weg zum Bohrungsabschnitt 42d hin erweitert. Die Mantelfläche des Bohrungsabschnitts 42c ist dabei vorzugsweise kegelstumpfförmig ausgebildet, kann jedoch auch beliebig anders geformt sein, beispielsweise konkav oder konvex gewölbt. Die Mantelfläche des 10 Bohrungsabschnitts 42c verläuft unter einem Winkel  $\alpha$  zur Längsachse 45 des Ventilglieds 44 geneigt. Der Neigungswinkel  $\alpha$  der Mantelfläche des Bohrungsabschnitts 42c ist vorzugsweise etwas größer als der Winkel  $\gamma$ , unter dem die Dichtfläche 48 des Ventilglieds 44 geneigt ist, 15 kann jedoch auch etwas kleiner als der Winkel  $\gamma$  sein. Der Bohrungsabschnitt 42c bildet einen Ventilsitz, mit dem die Dichtfläche 48 des Ventilglieds 44 zusammenwirkt. In geschlossenem Zustand liegt das Ventilglied 44 mit seiner Dichtfläche 48 am Bohrungsabschnitt 42c an, wobei die 20 Anlage der Dichtfläche 48 infolge der Differenz zwischen den Neigungswinkeln  $\alpha$  und  $\gamma$  an dem dem Bohrungsabschnitt 42b zugewandten Rand des Bohrungsabschnitts 42c erfolgt.

Der Bohrungsabschnitt 42d ist derart ausgebildet, dass sich 25 dessen Durchmesser vom Bohrungsabschnitt 42c weg zum Pumpenarbeitsraum 24 hin vergrößert. Die Mantelfläche des Bohrungsabschnitts 42d ist dabei vorzugsweise kegelstumpfförmig ausgebildet, kann jedoch auch beliebig anders geformt sein, beispielsweise konkav oder konvex 30 gewölbt. Die Mantelfläche des Bohrungsabschnitts 42d verläuft unter einem Winkel  $\beta$  zur Längsachse 45 des Ventilglieds 44 geneigt. Der Winkel  $\beta$ , unter dem die Mantelfläche des Bohrungsabschnitts 42d zur Längsachse 45 geneigt verläuft ist dabei kleiner als der Winkel  $\alpha$ , unter 35 dem die Mantelfläche des Bohrungsabschnitts 42c zur Längsachse 45 geneigt verläuft. Am Übergang zwischen den

- 7 -

Bohrungsabschnitten 42c und 42d ist vorzugsweise ein Freistich 42e vorgesehen, um eine einfache Herstellung der beiden Bohrungsabschnitte 42c und 42d mit den unterschiedlichen Neigungswinkeln  $\alpha$  und  $\beta$  zu ermöglichen.

5 Der Freistich 42e weist vorzugsweise eine zumindest annähernd parallel zur Längsachse 45 verlaufende Mantelfläche auf. Der Außendurchmesser des Kopfs 46 des Ventilglieds 44 ist etwas kleiner als der Durchmesser des Freistichs 42e, dass dieser mit der Kante am Übergang vom Kopf 46 zur Dichtfläche 48 in geschlossenem Zustand etwas in den Freistich 42e eintauchen kann. Durch den Freistich 42e wird somit eine Kollision zwischen dem Kopf 46 des Ventilglieds 44 und dem Ventilgehäuse 40 vermieden.

10 15 Durch die vorstehend beschriebene Ausbildung des Ventilgehäuses 40 mit den Bohrungsabschnitten 42c und 42d, deren Neigungswinkel  $\alpha$  und  $\beta$  unterschiedlich sind, wird erreicht, dass in geöffnetem Zustand, wenn das Ventilglied 44 mit seiner Dichtfläche 48 von dem den Ventilsitz bildenden Bohrungsabschnitt 42c abgehoben ist, der Bereich 20 52 des kleinsten Durchflussquerschnitts zwischen dem zylindrischen Abschnitt des Kopfs 46 des Ventilglieds 44 und dem Bohrungsabschnitt 42d vorhanden ist. In diesem Bereich 52 des geringsten Durchflussquerschnitts ist bei 25 geöffnetem Einlassventil 30 die höchste Strömungsgeschwindigkeit vorhanden und damit ein geringer statischer Druck. Der Bereich 52 ist somit in Strömungsrichtung des Kraftstoffs vom Zulaufkanal 50 in den Pumpenarbeitsraum 24 stromabwärts nach der Dichtfläche 48 des Ventilglieds 44 angeordnet. Im Bereich der Dichtfläche 30 48 des Ventilglieds 44 ist somit eine geringere Strömungsgeschwindigkeit vorhanden als im Bereich 52 und entsprechend ein relativ hoher statischer Druck. Dieser auf 35 die Dichtfläche 48 des Ventilglieds 44 wirkende statische Druck erzeugt eine in Öffnungsrichtung auf das Ventilglied 44 wirkende Kraft und unterstützt somit die

- 8 -

Öffnungsbewegung des Ventilglieds 44 und die stabile  
Anordnung des Ventilglieds 44 in seinem geöffneten Zustand.

Beim Saughub des Pumpenkolbens 20 öffnet das Einlassventil  
5 30, wenn die durch den im Kraftstoffzulauf 38 herrschenden  
Druck, der auf den innerhalb des Ventilsitzes 42c  
angeordneten Teil der Dichtfläche 48 des Ventilglieds 44  
wirkt, in Öffnungsrichtung auf das Ventilglied 44 erzeugte  
Kraft größer ist als die Summe der durch den im  
10 Pumpenarbeitsraum 24 herrschenden Druck auf das Ventilglied  
44 erzeugte Kraft und die durch die Schließfeder 43  
erzeugten Kraft ist. Wenn das Ventilglied 44 mit seiner  
Dichtfläche 48 vom Ventilsitz 42c abgehoben ist, so ist die  
gesamte Dichtfläche 48 druckbeaufschlagt, wobei durch die  
15 Anordnung des Bereichs 52 mit dem kleinsten  
Durchflussquerschnitt stromabwärts nach der Dichtfläche 48  
auf die Dichtfläche 48 ein relativ hoher statischer Druck  
wirkt, der das Ventilglied 44 in seinem geöffneten Zustand  
hält. Beim Förderhub des Pumpenkolbens 20 wird durch diesen  
20 im Pumpenarbeitsraum 24 ein erhöhter Druck erzeugt, durch  
den das Einlassventil 30 geschlossen wird.

In Figur 3 ist eine modifizierte Ausführung des  
25 Einlassventils 30 dargestellt, bei der der grundsätzliche  
Aufbau gleich ist wie bei der Ausführung gemäß Figur 2,  
jedoch das Ventilglied 44 modifiziert ist. Der Kopf 46 des  
30 Ventilglieds 44 weist dabei zu dessen dem Schaft 44a  
zugewandtem Ende hin einen im Durchmesser gegenüber dem  
übrigen Durchmesser des Kopfes 46 verringerten Bereich 47  
auf. Der im Durchmesser verringerte Bereich 47 des Kopfes  
46 des Ventilglieds 44 ist derart angeordnet, dass dieser  
bei in seiner Schließstellung angeordnetem Ventilglied 44  
dem Übergang zwischen der ersten Mantelfläche 42c und der  
35 zweiten Mantelfläche 42d des Ventilgehäuses 40  
gegenüberliegt. Durch die Durchmesserverringerung im  
Bereich 47 wird eine Kollision des Kopfes 46 des

- 9 -

Ventilglieds 44 mit dem Ventilgehäuse 40 vermieden. Durch die Durchmesserverringerung im Bereich 47 ist am Kopf 46 des Ventilglieds 44 an dessen Übergang zur Dichtfläche 48 ein Absatz gebildet. Der Übergang vom Bereich 47 zum  
5 übrigen Teil des Kopfes 46 des Ventilglieds 44 mit großem Durchmesser kann wie in Figur 3 dargestellt gerundet ausgebildet sein. Der Kopf 46 des Ventilglieds 44 kann wie in Figur 2 dargestellt etwa zylinderförmig ausgebildet sein oder wie in Figur 3 dargestellt etwa kegelstumpfförmig,  
10 wobei sich der Durchmesser des Kopfes 46 zum Pumpenarbeitsraum 24 hin vergrößert, wodurch die Umströmung des Kopfes 46 des Ventilglieds 44 verbessert wird.

Nachfolgend wird beispielhaft das Auslassventil 32 anhand  
15 der Figur 4 näher beschrieben. Das Auslassventil 32 ist beispielsweise in eine Bohrung 54 des Gehäuseteils 36 eingesetzt. In die Bohrung 54 mündet beispielsweise etwa radial zu deren Längsachse ein Kraftstoffablaufkanal 56, der mit dem Speicher 12 verbunden ist. Das Gehäuseteil 36 bildet ein Ventilgehäuse für das Auslassventil 32, wobei  
20 alternativ auch ein separates, in das Gehäuseteil 36 eingesetztes Ventilgehäuse für das Auslassventil 32 vorgesehen sein kann. Die Bohrung 54 im Gehäuseteil 36 ist im Durchmesser mehrfach gestuft ausgebildet und weist einen  
25 in den Pumpenarbeitsraum 24 mündenden Abschnitt 54a mit kleinem Durchmesser auf. An den Bohrungsabschnitt 54a schließt sich vom Pumpenarbeitsraum 24 weg ein weiterer Bohrungsabschnitt 54b an, dessen Durchmesser sich vom Pumpenarbeitsraum 24 weg vergrößert. Der Bohrungsabschnitt 54b ist vorzugsweise zumindest annähernd kegelstumpfförmig  
30 ausgebildet, kann jedoch alternativ auch eine konkav oder konvex gewölbte Mantelfläche aufweisen. Die Mantelfläche des Bohrungsabschnitts 54b verläuft unter einem Winkel  $\alpha$  geneigt zur Längsachse 55 der Bohrung 54. An den  
35 Bohrungsabschnitt 54b schließt sich vom Pumpenarbeitsraum 24 weg ein weiterer Bohrungsabschnitt 54c an, dessen

- 10 -

Durchmesser sich vom Pumpenarbeitsraum 24 weg vergrößert.  
Der Bohrungsabschnitt 54c ist vorzugsweise zumindest  
annähernd kegelstumpfförmig ausgebildet, kann jedoch  
alternativ auch eine konkav oder konvex gewölbte  
5 Mantelfläche aufweisen. Die Mantelfläche des  
Bohrungsabschnitts 54c verläuft unter einem Winkel  $\beta$   
geneigt zur Längsachse 55 der Bohrung 54, wobei der Winkel  
 $\beta$  kleiner ist als der Winkel  $\alpha$ . An den Bohrungsabschnitt  
10 54c kann sich ein weiterer Bohrungsabschnitt 54d mit  
konstantem Durchmesser anschließen, der bis zur Außenseite  
des Gehäuseteils 36 verläuft. In den Bohrungsabschnitt 54d  
ist von der Außenseite des Gehäuseteils 36 her ein  
Verschlußelement 58 eingesetzt, beispielsweise  
eingeschraubt.  
15 Das Auslassventil 32 weist ein Ventilglied 60 auf, das  
zumindest annähernd kugelförmig ausgebildet ist. Es kann  
eine Schließfeder 62 vorgesehen sein, die zwischen dem  
Ventilglied 60 und dem Verschlußelement 58 eingespannt ist  
20 und durch die das Ventilglied 60 zum Pumpenarbeitsraum 24  
hin gedrückt wird. Das Ventilglied 60 wirkt mit einer  
Dichtfläche 64, die durch einen Teil seiner Oberfläche  
gebildet ist, mit dem Bohrungsabschnitt 54b zusammen, der  
einen Ventilsitz für das Ventilglied 60 bildet. Bei  
25 geringem Druck im Pumpenarbeitsraum 24 wird das Ventilglied  
60 durch die Schließfeder 62 mit seiner Dichtfläche 64 in  
Anlage am Ventilsitz 54b gehalten. Am Ventilglied 60 ist in  
geschlossenem Zustand nur ein relativ kleiner Teil der  
Oberfläche entsprechend etwa dem Durchmesser des  
30 Bohrungsabschnitts 54a von dem im Pumpenarbeitsraum 24  
herrschenden Druck beaufschlagt. Wenn der Druck im  
Pumpenarbeitsraum 24 steigt, so öffnet das Auslassventil  
32, da die durch den auf das Ventilglied 60 wirkenden Druck  
erzeugte Kraft in Öffnungsrichtung größer ist als die Kraft  
35 der Schließfeder 62.

- 11 -

Beim Öffnen des Auslassventils 32 wird zwischen der Dichtfläche 64 des Ventilglieds 60 und dem Ventilsitz 54b ein Durchflussquerschnitt freigegeben. Zwischen dem Umfang des Ventilglieds 60 und dem Bohrungsabschnitt 54c ist  
5 ebenfalls ein Bereich 66 mit einem freigegebenen Durchflussquerschnitt angeordnet, wobei der Durchflussquerschnitt bei geöffnetem Ventil im Bereich 66 kleiner ist als der zwischen der Dichtfläche 64 und dem Ventilsitz 54b freigegebene Durchflussquerschnitt. Eine  
10 Drosselung der Kraftstoffströmung bei der Durchströmung des geöffneten Auslassventils 32 erfolgt somit im Bereich 66 mit dem geringesten Durchflussquerschnitt und nicht im Bereich der Dichtfläche 64 des Ventilglieds 60. Im Bereich der Dichtfläche 64 des Ventilglieds 60 ist somit eine  
15 geringere Strömungsgeschwindigkeit vorhanden als im Bereich 66 des kleinsten Durchflussquerschnitts und daher ein höherer statischer Druck als im Bereich 66.

Beim Öffnen des Auslassventils 32, wenn dessen Ventilglied  
20 60 mit seiner Dichtfläche 64 vom Ventilsitz 54b abhebt, wird die druckbeaufschlagte Oberfläche des Ventilglieds 60 vergrößert, da dann nicht mehr nur die innerhalb des Ventilsitzes 54b liegende Oberfläche druckbeaufschlagt ist sondern die größere Oberfläche mit zum Bereich 66 hin. Auf  
25 das Ventilglied 60 wirkt daher eine große Druckkraft in Öffnungsrichtung, die das Ventilglied 60 stabil in seinem geöffneten Zustand hält, auch wenn eine große Kraftstoffmenge mit hoher Strömungsgeschwindigkeit das Auslassventil 32 durchströmt. Mit zunehmendem Hub des  
30 Ventilglieds 60 in Öffnungsrichtung vergrößert sich sowohl der zwischen dessen Dichtfläche 64 und dem Ventilsitz 54b freigegebene Durchflussquerschnitt als auch der im Bereich 66 freigegebene Durchflussquerschnitt, wobei der im Bereich 66 freigegebene Durchflussquerschnitt stets kleiner ist als der zwischen der Dichtfläche 64 und dem Ventilsitz 54b  
35 freigegebene Durchflussquerschnitt. Der Winkel  $\alpha$ , unter dem

- 12 -

der Ventilsitz 54b zur Längsachse 55 der Bohrung 54 geneigt ist, kann groß gewählt werden, so dass der Ventilsitz 54b relativ flach ist und damit eine hohe Verschleißbeständigkeit aufweist.

5

Bei einer Hochdruckpumpe kann vorgesehen sein, dass nur das Einlassventil 30 wie vorstehend zu Figur 2 oder 3 beschrieben ausgebildet ist, während das Auslassventil 32 als einfaches Kugel- oder Kegelventil ausgebildet ist.

10

Alternativ kann auch vorgesehen sein, dass bei einer Hochdruckpumpe nur das Auslassventil 32 wie vorstehend zu Figur 4 beschrieben ausgebildet ist, während das Einlassventil 30 als einfaches Kegelsitz- oder Kugelventil ausgebildet sein kann. Außerdem kann auch ein wie anhand 15 Figur 4 als Auslassventil beschriebenes Ventil mit einem kugelförmigen Ventilglied als Einlassventil an einer Hochdruckpumpe verwendet werden. Entsprechend kann auch ein wie anhand Figur 2 oder 3 als Einlassventil beschriebenes Ventil mit einem Ventilglied mit kegelförmiger Dichtfläche 20 als Auslassventil an einer Hochdruckpumpe verwendet werden.

Vorzugsweise sind bei einer Hochdruckpumpe sowohl das Einlassventil 30 als auch das Auslassventil 32 wie vorstehend zu den Figuren 2 oder 3 und 4 beschrieben ausgebildet.

25

5

**Ansprüche**

1. Hochdruckpumpe, insbesondere für eine Kraftstoffeinspritzeinrichtung einer Brennkraftmaschine, mit wenigstens einem Pumpenelement (16), das einen in einer Hubbewegung angetriebenen Pumpenkolben (20) aufweist, der einen Pumpenarbeitsraum (24) begrenzt, in den beim Saughub des Pumpenkolbens (20) über ein Einlassventil (30) Kraftstoff aus einem Kraftstoffzulauf (50) angesaugt wird und aus dem beim Förderhub des Pumpenkolbens (20) über ein Auslassventil (32) Kraftstoff in einen Hochdruckbereich (56;12) verdrängt wird, wobei das Einlassventil (30) und/oder das Auslassventil (32) ein Ventilglied (44;60) aufweist, das mit einer Dichtfläche (48;64) mit einem in einem Ventilgehäuse (40;36) angeordneten Ventilsitz (42c;54b) zusammenwirkt, wobei durch das Ventilglied (44;60) in geöffnetem Zustand, wenn dieses mit seiner Dichtfläche (48;64) vom Ventilsitz (42c;54b) abgehoben ist, zwischen dem Ventilglied (44;60) und dem Ventilgehäuse (40;36) ein Durchflussquerschnitt freigegeben wird, dadurch gekennzeichnet, dass in geöffnetem Zustand des Ventilglieds (44;60) ein Bereich (52;66) mit dem kleinsten Durchflussquerschnitt zwischen dem Ventilglied (44;60) und dem Ventilgehäuse (40;36) in Strömungsrichtung des das Ventil (30;32) durchströmenden Kraftstoffs stromabwärts nach der Dichtfläche (48;64) des Ventilglieds (44;60) angeordnet ist.
2. Hochdruckpumpe nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass das Ventilgehäuse (40;36) eine erste zu ihrer Längsachse (45;55) geneigte, das Ventilglied (44;60)

umgebende Mantelfläche (42c;54b) aufweist, die den  
5 Ventilsitz bildet, und eine sich an die erste Mantelfläche  
(42c;54b) anschließende zweite zu ihrer Längsachse (45;55)  
geneigte, das Ventilglied (44;60) umgebende Mantelfläche  
(42d;54c) aufweist, dass der Neigungswinkel ( $\beta$ ) der zweiten  
Mantelfläche (42d;54c) bezüglich der Längsachse (45;55)  
geringer ist als der Neigungswinkel ( $\alpha$ ) der ersten  
10 Mantelfläche (42c;54b) und dass in geöffnetem Zustand des  
Ventilglieds (44;60) der Bereich (52;66) des kleinsten  
Durchflussquerschnitts zwischen dem Ventilglied (44;60) und  
der zweiten Mantelfläche (42d;54c) des Ventilgehäuses  
(40;36) angeordnet ist.

15 3. Hochdruckpumpe nach Anspruch 2, dadurch gekennzeichnet,  
dass die erste Mantelfläche (42c;54b) und/oder die zweite  
Mantelfläche (42d;54c) des Ventilgehäuses (40;36) zumindest  
annähernd kegelstumpfförmig ausgebildet ist.

20 4. Hochdruckpumpe nach einem der Ansprüche 1 bis 3, dadurch  
gekennzeichnet, dass die Dichtfläche (48) des Ventilglieds  
(44) zumindest annähernd kegelstumpfförmig ausgebildet ist  
und vorzugsweise unter einem anderen Winkel ( $\gamma$ ) zur  
Längsachse (45) der ersten Mantelfläche (42c) geneigt ist  
als der Winkel ( $\alpha$ ), unter dem die erste Mantelfläche (42c)  
25 des Ventilgehäuses (40) zu ihrer Längsachse (45) geneigt  
ist.

30 5. Hochdruckpumpe nach einem der Ansprüche 2 bis 4, dadurch  
gekennzeichnet, dass am Übergang zwischen der ersten  
Mantelfläche (42c) und der zweiten Mantelfläche (42d) des  
Ventilgehäuses (40) ein Freistich (42e) vorgesehen ist, der  
vorzugsweise eine zumindest annähernd parallel zur  
Längsachse (45) verlaufende Mantelfläche aufweist.

35 6. Hochdruckpumpe nach Anspruch 4 oder 5, dadurch  
gekennzeichnet, dass die Dichtfläche (48) am Ventilglied

- 15 -

(44) am Übergang zwischen einem Schaft (44a) des  
Ventilglieds (44) und einem im Querschnitt gegenüber dem  
Schaft (44a) vergrößerten Kopf (46) des Ventilglieds (44)  
angeordnet ist und dass am Kopf (46) des Ventilglieds (44)  
ein Bereich (47) mit gegenüber dem übrigen Querschnitt des  
Kopfes (46) verringertem Querschnitt vorgesehen ist, der  
dem Übergang zwischen der ersten Mantelfläche (42c) und der  
zweiten Mantelfläche (42d) im Ventilgehäuse (40)  
gegenüberliegt.

10

7. Hochdruckpumpe nach einem der Ansprüche 1 bis 3 oder 5,  
dadurch gekennzeichnet, dass das Ventilglied (60) zumindest  
annähernd kugelförmig ausgebildet ist und dass die  
Dichtfläche (64) durch einen Bereich der Oberfläche des  
Ventilglieds (60) gebildet ist.

15

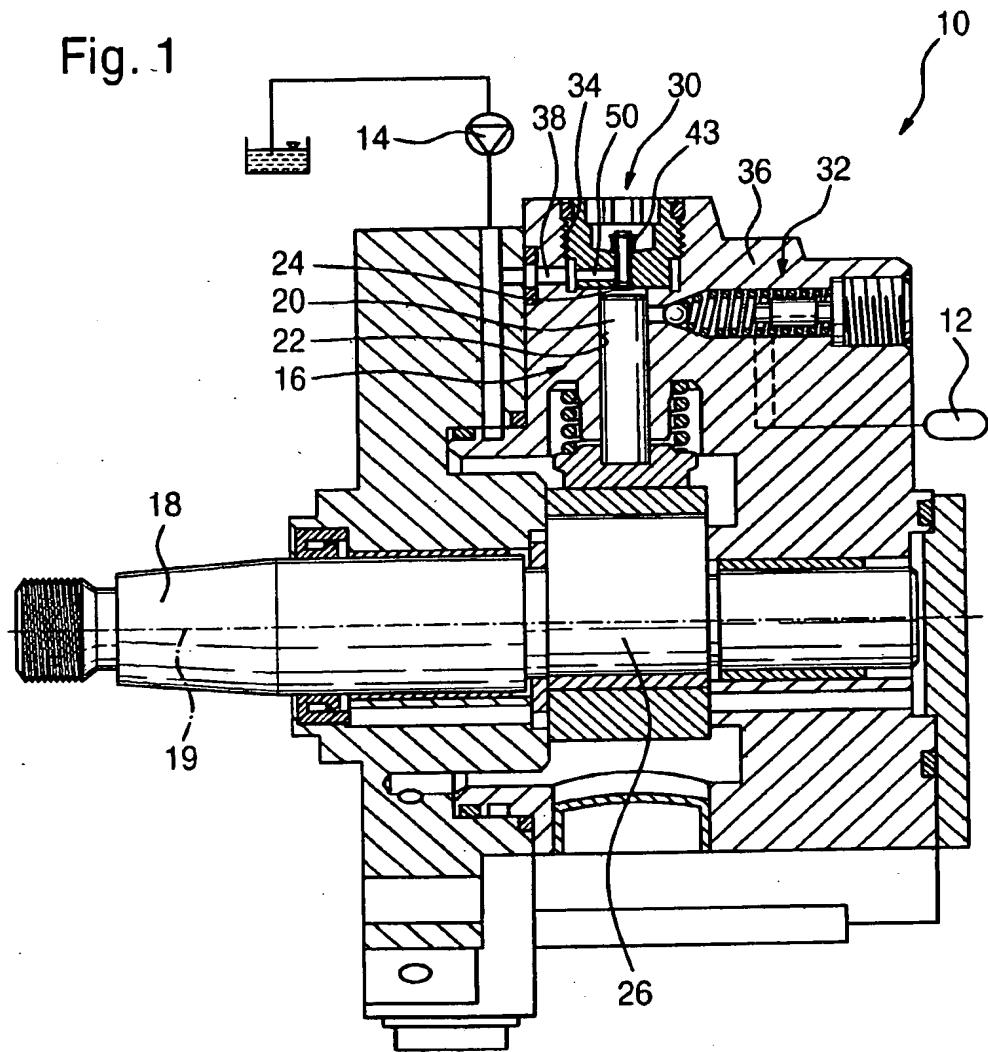
8. Hochdruckpumpe nach einem der vorstehenden Ansprüche,  
dadurch gekennzeichnet, dass in geöffnetem Zustand des  
Ventilglieds (44;60) im Bereich von dessen Dichtfläche  
(48;64) ein höherer statischer Druck herrscht als im  
Bereich (52;66) des kleinsten Durchflussquerschnitts und  
dass durch den auf die Dichtfläche (48;64) wirkenden Druck  
eine Kraft in Öffnungsrichtung auf das Ventilglied (44;60)  
erzeugt wird.

20

25.

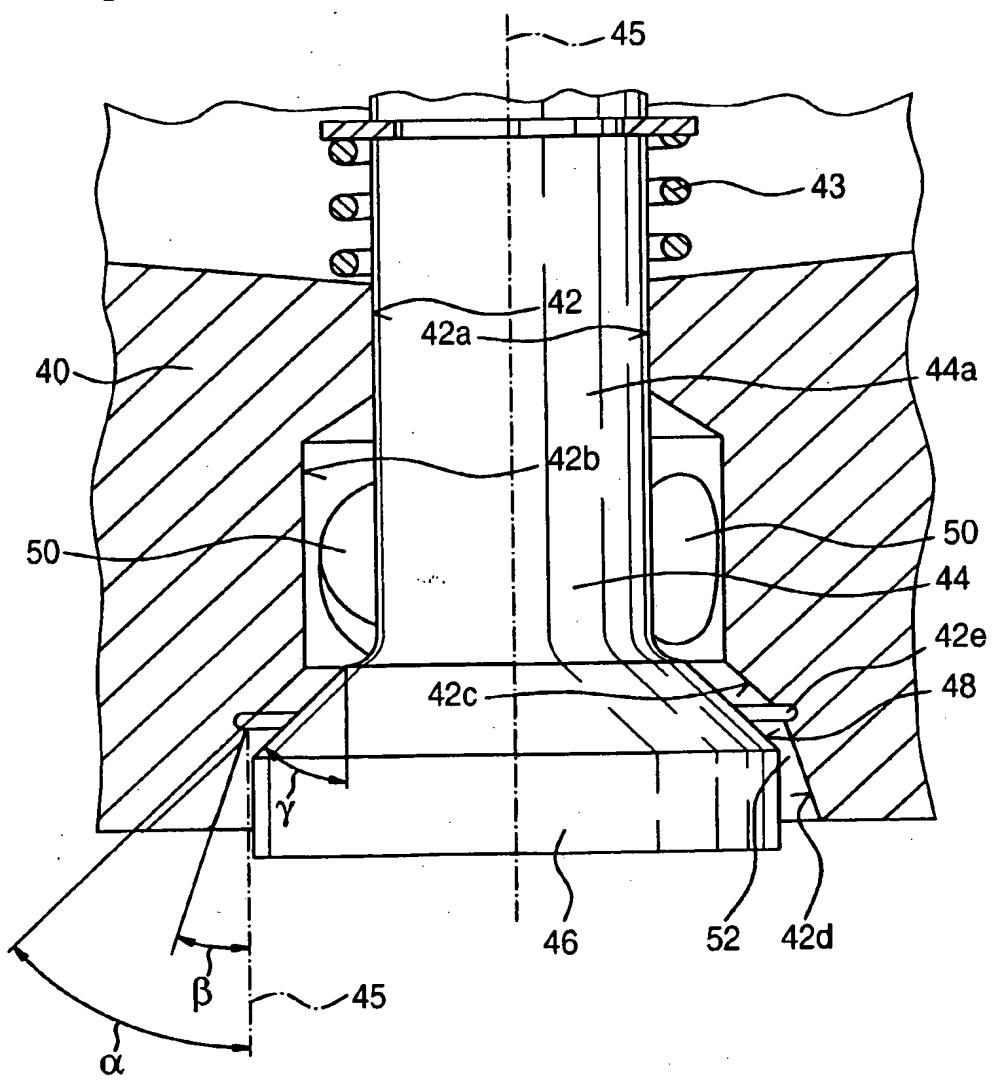
1 / 4

Fig. 1



2 / 4

Fig. 2



3 / 4

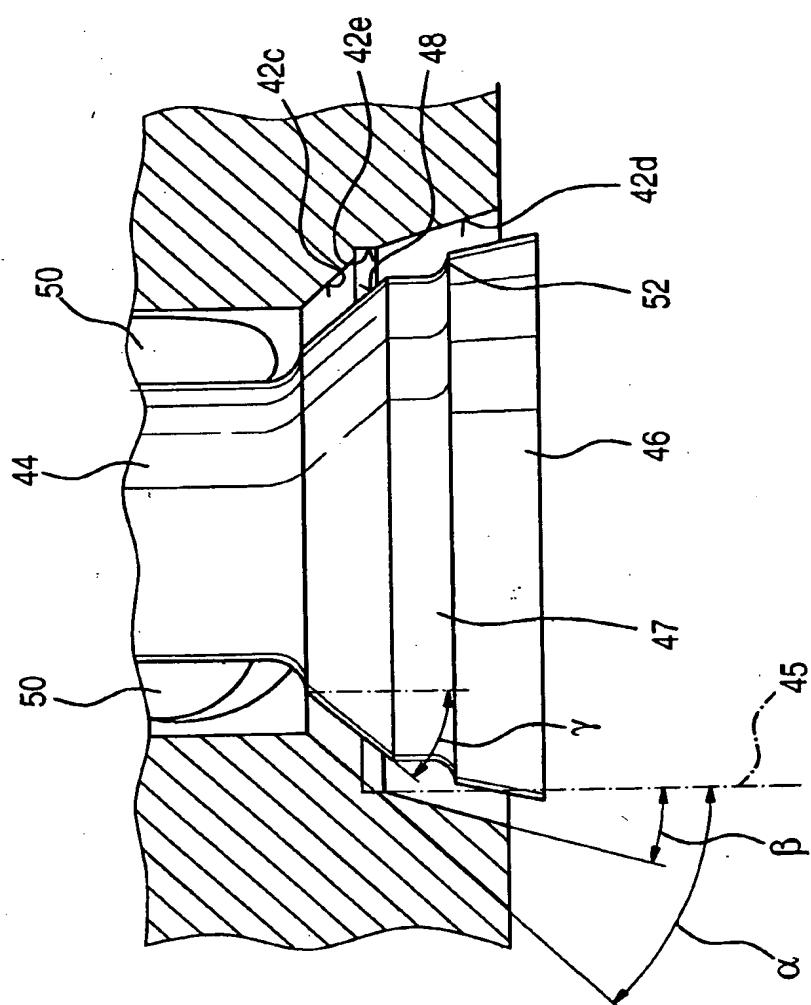
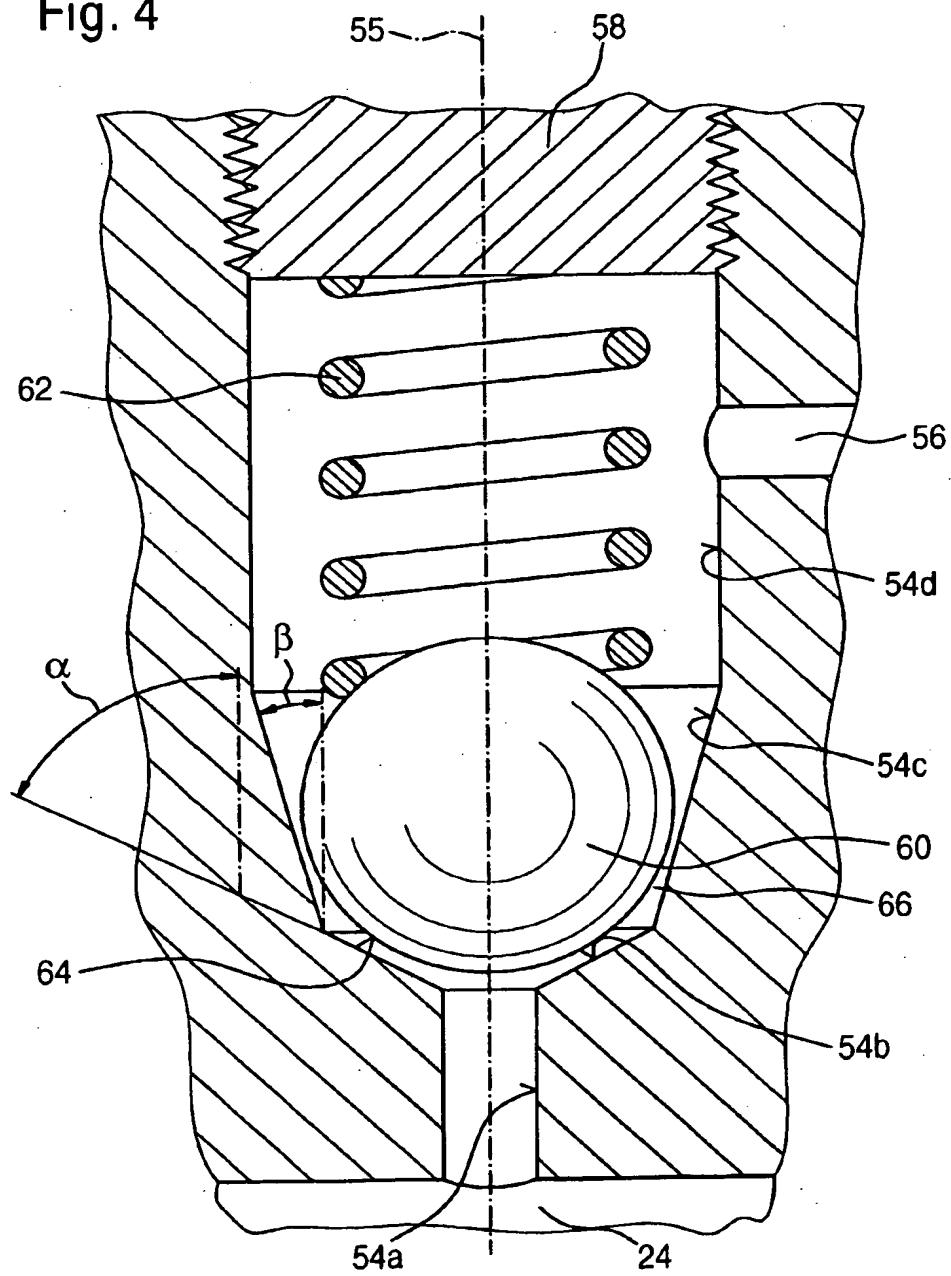


Fig. 3

4 / 4

Fig. 4



## INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No

PCT/EP2005/050126

A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER  
 IPC 7 F02M59/46 F04B53/10 F16K15/04 F16K15/06

According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC

## B. FIELDS SEARCHED

Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols)  
 IPC 7 F02M F04B F16K

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched

Electronic data base consulted during the International search (name of data base and, where practical, search terms used)

EPO-Internal

## C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
Y	EP 1 058 783 A (ROBERT BOSCH GMBH) 13 December 2000 (2000-12-13) abstract; figures 1,2	1,7,8
A	EP 0 516 759 A (SAAB AUTOMOBILE AKTIEBOLAG) 9 December 1992 (1992-12-09) claims 1-4; figure 2	2-6
Y	EP 0 061 534 A (ROBERT BOSCH GMBH) 6 October 1982 (1982-10-06) page 3, paragraphs 2,3; figure	1,7,8
A	US 4 509 491 A (KAWATEI ET AL) 9 April 1985 (1985-04-09) column 6, line 3 - line 32; figures 4,5	1-6
A		1,7,8

Further documents are listed in the continuation of box C.

Patent family members are listed in annex.

## \* Special categories of cited documents :

- \*A\* document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance
- \*E\* earlier document but published on or after the international filing date
- \*L\* document which may throw doubts on priority, claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)
- \*O\* document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means
- \*P\* document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed

- \*T\* later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention
- \*X\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone
- \*Y\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art.
- \*g\* document member of the same patent family

Date of the actual completion of the international search

27 April 2005

Date of mailing of the International search report

04/05/2005

Name and mailing address of the ISA

European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2  
 NL - 2280 HV Rijswijk  
 Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,  
 Fax: (+31-70) 340-3016

Authorized officer

Schmitter, T

## INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

International Application No  
PCT/EP2005/050126

Patent document cited in search report		Publication date		Patent family member(s)	Publication date
EP 1058783	A	13-12-2000	DE DE EP JP US WO	19744577 A1 59803797 D1 1058783 A1 2001520349 T 6332761 B1 9919621 A1	22-04-1999 16-05-2002 13-12-2000 30-10-2001 25-12-2001 22-04-1999
EP 0516759	A	09-12-1992	SE DE DE EP SE WO US	465533 B 69112386 D1 69112386 T2 0516759 A1 9000602 A 9112450 A1 5251664 A	23-09-1991 28-09-1995 25-04-1996 09-12-1992 20-08-1991 22-08-1991 12-10-1993
EP 0061534	A	06-10-1982	DE BR EP JP	3112100 A1 8201722 A 0061534 A1 57171071 A	07-10-1982 22-02-1983 06-10-1982 21-10-1982
US 4509491	A	09-04-1985	JP	59073567 U	18-05-1984

# INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen

PCT/EP2005/050126

**A. KLASIFIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES**  
 IPK 7 F02M59/46 F04B53/10 F16K15/04 F16K15/06

Nach der Internationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klassifikation und der IPK

**B. RECHERCHIERTE GEBiete**

Recherchierte Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbole)  
 IPK 7 F02M F04B F16K

Recherchierte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, soweit diese unter die recherchierten Gebiete fallen

Während der internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (Name der Datenbank und evtl. verwendete Suchbegriffe)

EPO-Internal

**C. ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN**

Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
Y	EP 1 058 783 A (ROBERT BOSCH GMBH) 13. Dezember 2000 (2000-12-13)	1,7,8
A	Zusammenfassung; Abbildungen 1,2 -----	2-6
Y	EP 0 516 759 A (SAAB AUTOMOBILE AKTIEBOLAG) 9. Dezember 1992 (1992-12-09) Ansprüche 1-4; Abbildung 2 -----	1,7,8
A	EP 0 061 534 A (ROBERT BOSCH GMBH) 6. Oktober 1982 (1982-10-06) Seite 3, Absätze 2,3; Abbildung -----	1-6
A	US 4 509 491 A (KAWATEI ET AL) 9. April 1985 (1985-04-09) Spalte 6, Zeile 3 - Zeile 32; Abbildungen 4,5 -----	1,7,8

Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu entnehmen

Siehe Anhang Patentfamilie

\* Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen

\*A\* Veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist

\*E\* älteres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen Anmeldedatum veröffentlicht worden ist

\*L\* Veröffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft erscheinen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer anderen im Recherchebericht genannten Veröffentlichung belegt werden soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie ausgeführt)

\*O\* Veröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht

\*P\* Veröffentlichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach dem beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist

\*T\* Spätere Veröffentlichung, die nach dem internationalen Anmeldedatum oder dem Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist und mit der Anmeldung nicht kollidiert, sondern nur zum Verständnis des der Erfindung zugrundeliegenden Prinzips oder der ihr zugrundeliegenden Theorie angegeben ist

\*X\* Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung nicht als neu oder auf erforderlicher Tätigkeit beruhend betrachtet werden

\*Y\* Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann nicht als auf erforderlicher Tätigkeit beruhend betrachtet werden, wenn die Veröffentlichung mit einer oder mehreren anderen Veröffentlichungen dieser Kategorie in Verbindung gebracht wird und diese Verbindung für einen Fachmann naheliegend ist

\*g\* Veröffentlichung, die Mitglied derselben Patentfamilie ist

Datum des Abschlusses der internationalen Recherche

Absendedatum des internationalen Rechercheberichts

27. April 2005

04/05/2005

Name und Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde  
 Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2  
 NL - 2280 HV Rijswijk  
 Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,  
 Fax: (+31-70) 340-3016

Bevollmächtigter Bediensteter

Schmitter, T

**INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT**

Angaben zu Veröffentlichungen, die zur selben Patentfamilie gehören

Internationales Aktenzeichen

PCT/EP2005/050126

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentfamilie		Datum der Veröffentlichung
EP 1058783	A	13-12-2000	DE DE EP JP US WO	19744577 A1 59803797 D1 1058783 A1 2001520349 T 6332761 B1 9919621 A1		22-04-1999 16-05-2002 13-12-2000 30-10-2001 25-12-2001 22-04-1999
EP 0516759	A	09-12-1992	SE DE DE EP SE WO US	465533 B 69112386 D1 69112386 T2 0516759 A1 9000602 A 9112450 A1 5251664 A		23-09-1991 28-09-1995 25-04-1996 09-12-1992 20-08-1991 22-08-1991 12-10-1993
EP 0061534	A	06-10-1982	DE BR EP JP	3112100 A1 8201722 A 0061534 A1 57171071 A		07-10-1982 22-02-1983 06-10-1982 21-10-1982
US 4509491	A	09-04-1985	JP	59073567 U		18-05-1984